

紙車紙船唐回 HUGH B. RICE Steam Ship Agent 230 S. Spring Street Los Angeles, Cal. 	隆生南 NOM SANG LUNG 835 DUPONT St. San Francisco, Cal. 啓者本公司代理大埠新舊公司羅省直包到香港價銀極宜公司票與一紙一切包理而上下安當華客榮旋請來羅省南市噠令街門牌二百三十號面議便是	行銀拿臣汝市輝 FIRST NATIONAL BANK Los Angeles, Cal. 本行在羅省準備實股本銀五十萬員溢銀三十六萬員在卡喇斯有南邊為最大之銀行而且司事人員皆高厚忠信接理運付一切匯兌生意滙票可以憑寄大埠總約橫濱小呂宋上海香港等處末士咭係專理滙單事務經已十四年優待華人久蒙嘉許如在本行滙單回唐山各匯價相宜各匯票外周至如有香港上海銀行印度皇家照印銀行新金山奧中國銀行皆代理本銀行出入事務特此佈告統希 華友爾心光顧是荷 再及本行常有穩固貯金良數目鐵箱貨貯其費價極廉順此以聞	崩氈馬丹化省羅 FARMERS & MERCHANTS BANK LOS ANGELES, CAL. 啓者本行收足資本銀五十萬員溢銀九十二萬五千員計撥銀四百二十五萬員在卡喇斯南邊為最大開張最久之銀行代付在花旗內地匯票並辦小銀行一切應辦事宜滙票可以隨時橫濱檳香小呂宋大叻大嘴及中國各處通商埠頭知在本行滙單回唐山各匯價相宜各匯票外周至如有香港上海銀行印度皇家照印銀行新金山奧中國銀行皆代理本銀行出入事務特此佈告統希 華友爾心光顧是荷 再及本行常有穩固貯金良數目鐵箱貨貯其費價極廉順此以聞	狀師雷士樂洪 Attorney at Law 1014 Ludlow Room 504 City Bldg 3rd Floor Los Angeles, Cal. 狀師雷士樂洪熱誠書言包理大小一切案件本館設在那州利埠坡律偉三街角二百五十三號幫樓上五百四十號至五百四十一號房如有案情商酌祈為移 玉是荷謹識布耶五百零二號便是	命卦日擇彬榮杜 CHUNG SANG HONG & CO. 764-765 Clay St. San Francisco, Cal. 洛神星命之術於理則精於象則難終緒之變度不多年諸君青盼然旋舉七載今始返埠自問精熟考核更倍諸時致敢自衍所長欲求利己白話不棄仍請垂幸甚此佈館寓金山大埠白話街門牌第十號如有信函或寄交金福街轉交亦妥決無延悞 堂蓋本館或翰香奇文配金鳳麟雙百六十四號逢年細測月年泰詳筆金 五元 河洛七政飛星年細測月年泰詳筆金 五元 四陰八卦字筆金二元 康節神數筆金二元 大抵八字筆金一元 中批八字筆金二元 配合庚申筆金二元 抽寄靈封筆金壹元 天星擇日泰大六千筆金 大六千卦筆金三元 凡香靈卜筆金二千五筆金 寄來批斷付入無悞 凡占理占者將某年歲時辰 寄來批斷付入無悞
--	--	--	---	--	--

昔年方廿七原與西人名布蘭汝路年伍十餘有嗜賭盟故出
賃與女亞山打在該埠多虧街做雜貨店適遇布蘭汝過往別
埠做石工乃洋女忽冒前約轉交姻於毛利市素做鞋靴者爲
布蘭汝路知覺即回該埠詢知其所居之樓伏樓梯下待亞山
打經過即以炮斃之果如其願而布蘭汝路自思無聊亦走回
前之雜貨店以炮自轟而死云

○葡員文誥 ○大西洋國欽命駐紮上海總領事官華爲

通知事照得凡華人自生長澳門即作為入西洋民藉或因因
事以往在中國地方居住壹年之外欲在本署註册入籍者雖
然呈出實在憑據並呈會審分府或該管官給予並未犯罪被
控及因居華地即為華民未嘗過中國差使中國所賞功名方
可准行特此通知西歷壹千九百年三月十九日

○殺人盈野 ○西報言法國於一千七百八十九年至一千七百九十九年戰事繁興查核國中兵額祇二百一十萬名乃此十年間死於鋒鏑者不下七十二萬人由一千七百九十九年起至一千八百一十五年拿破倫在位戰仗尤多額兵三百萬名而十七年中死者約一百萬名紙師連美一役從征軍士三十一萬名死者九萬五千名此戰爲時未久尙且如斯況其他乎子與氏云爭地以戰殺人盈野爭城以戰殺人盈城豈虛語哉

○英師勵士 ○昨倫敦來電云刻接南非洲電謂英兵在
處勇往向前有滅此而朝食之慨但保人隱伏山谷憑險而守
殊難攻擊現英兵全注意山谷間欲逐保兵遠往故英兵起程
時英師拉弱即勉旅兵曰此行宜進不宜退本師與旅兵會討
者祇此數語願到保京再為團聚云云蓋英師之意謂此次必
滅保而入其京矣特未知其言果驗否茲即譯登以觀其後

○染有洋氣 ○北京友人來信云近日剛壹人當國以經

蓮珊太守有電阻廢立之舉剛即大怒矯詔拿問事後猶怒不息顧左右而言曰我周謂與洋人相處者無寧不作漢奸經老頭兒本好好一個人去歲余在上海見其老成持重甚喜之不料其總辦電報局有年習染洋人氣味遂亦變壞如是適有某要缺出或慮許景澄之才可勝其任剛曰爾又欲薦漢奸矣此

○嚴懲教案 ○鄭都氏者不櫛進士也既通經術又諳古
○幾幾教案 ○鄭都氏者不櫛進士也既通經術又諳古
○嚴懲教案 ○鄭都氏者不櫛進士也既通經術又諳古

重有憂者鄒問之婦以兒病覓醫對鄒令解視曰病入膏肓矣

此子爾業殺之予將與爾索命焉於是頓足捶呼天愉地而
不聞再抹而兒之雙目上視奄奄一息始將死矣婦慰曰予
姑爲爾藥之婦喜都乃以藥抹兒印堂乃一抹而兒之口合
子姑爲爾藥之婦喜都乃以藥抹兒印堂乃一抹而兒之口合
此子爾業殺之予將與爾索命焉於是頓足捶呼天愉地而
不聞再抹而兒之雙目上視奄奄一息始將死矣婦慰曰予
姑爲爾藥之婦喜都乃以藥抹兒印堂乃一抹而兒之口合

○錯認妻房 ○城西賢梓里廖宅廢戶也僱一傭婦二十五
年華二月十九有意外出遇一少年目逆而送傭以爲無賴不
常情也不以爲意詎少年潛尾傭歸徑叩廖戶聲言此傭係妾
以莫須有三字耶

以謝無實據言語支離遂將謝爵數人暫留在局俟有股實店

新
款
線

竊也以西人製造精巧奪天工其造物也愈出愈奇其用物也西人利己幾不盡美矣然猶賴有總局之設通使有徒其幾獨出心裁造就新款機之發達也由此而直達至無煩綴數言爲欲對語能由告弟等俱見有明証卓堦中會館通事黃世榮永勝陳謝護金和山正錦華源李鏡秋廣德號譚養華

白利
難雜症館在
美國醫內外科
專治內外奇
疾百接

VING'S
Cale, Cal.
寅天
銀山本行素精股
國公賄櫃棧生
易交易所合
利華

CAL.
有各款
生香包
寶良玉

DR. J. Celebrate
800 Washington
頭街門牌八百號都
板街角樓上登荷

正光當
地埠顧諸君
華請到

Dr. C. M.
914 Duquoin
貨食者尤願認瑞龍標免致誤購
是廣源興樓上 李英葉

年經熟練
開張士
人倘蒙
賜顧

[illegible]

好洋青 **GANROD** **HELN**
BROADWAY
1546 - 1552
號至一千五百五十二號開張於前年久矣
親光顧遠近馳名如有欲買貨真價實又家
觀衣箱所用之物一切俱全貨真價實又家
兒光顧遠近馳名如有欲買貨真價實又家
客來定必依期付上應用仰祈留心光顧是荷
再世華 弟因祖風患病向無醫術感其恩如再造後遇黃厚
知親友欲使有染各病者知所問津焉特將原
生妙藥各親友遇有此病請即延醫一吐血一發冷
牙痛已醫愈茲祖風黃世機郭風黃世堯郭風
前經已醫愈茲祖風黃世機郭風黃世堯郭風

佛珠氏
陀
啓者弟自少由大醫院考起醫生經已三十餘年
外醫法十分明通一向在檀香山做皇家醫生有
後返回大埠又十餘年曾開醫院在唐人埠有七
之久醫愈華人甚多故華人名各梓里已開張之醫
何好法也凡內外婦科雜科白帶接生保嬰跌打之
大癩湯火燙傷黃腫瘰癧瘰癧疔疔痔瘡癰
在都板街廣信源舖
弟余阿會敬

毒瘡內傷吐血咳嗽吐氣白濁沙淋耳科眼科花
濕各樣無名種毒一概包定價甚相宜弟醫館
往市作近街一千一百零六號牛即係劉玉貞
醫館處近侯衙角神師廟對面便是 佛珠氏

啓者所助埠廣祥泰於昨於六日自願將全盤生
退出喊夜冷弟出價銀叁百四十太員喊而得之
已當眾交易清楚如廣祥泰前日有欠到各項數
不干弟之事特此佈告以免後論

光緒二十六年三月二十日 黃美識謹


H. SLOTTERBECK
N. Main St. Los Angeles, Ca
火 鋪 佈
號精修針衣
僞與炮火衣
價廉工美又常
有上等堅固快
炮出售或店中
友有之款華
友欲購者弟能
從速代寄價銀
如 手 牙 料
已馳名價實
廉賜照者請
羅省技利埠南
士布令街二云
三十九號便見
威緣咭耶一云
Bros. 239 S. Spring St. Los Angeles

機 器 公 司
 MARY & ELECTRICAL CO.
 Main St., Los Angeles, Cal.
 本公司在那省埠北免街
 三百五十一至三百五十
 三號開張常有各款取水
 機器及用電氣機器出賣
 喜與 華人交易價格
 相宜
R DRUGSTORE
 R. Holmstrom,
 North Main Street,
 SEASIDE, CAL.
西 藥 房
 本房端辦
 明西藥並
 上上好香
 售向來與
 華友交易
 銀額外計
 賜顧者請
 認明商標

茶 香 品

茶為中國大宗其所以銷流海外者以地道正而
味美也本號創辦茶莊正襟探地道不惜工本留心
製專陳陳舊售外埠均蒙 惠顧為盼
及週知者特登報章印為 憑
代發行店號 尺恆街第六佰零五號常春酒房
金華街七佰五十七號三盛店 都板街第七佰
十五號廣源店 司昆龍街七佰三十三號寶發
店

佈 告

華語明說機器用法且包
裝好永遠無虞此佈

PIONEER
C. F.
222 N.
LOS ANGELES

北緬街二
號二號
店謹啓

廣祥
an Wing Kee,
Francisco, Cal.

佈告

啓者本號在
大埠都板街門牌九百零六號開張
有廿餘載歷蒙貴客光顧感佩良深小店專辦
杭綾緞絨棉葛夏新衣時款鞋襪綢緞家用絨衫
唐番新衣等件兼批發來茶糖外相宜以圖久遠
茲將各貨色類價目表列如左

四馬樓街第七十四二二號同益棧 嘩盛源
七何二三號廣興隆 都板街八佰零八號同泰
樓 都板街九佰零壹號同泰

香港西營盤大街品香茶林主人

源佈告
Quong Chong Yu
906 Dupont St. San

易本店由香港廣字昌趙思道接辦貨物併代理
梓友金山來往書信金銀雜項返港轉已多年向
妥快捷如蒙 貴客留心祈依舊字賜來小店
付回香港照交是希為慰心願是所厚望焉

正埠廣祥源號記

鐵行佈告
S. DUCLOS, Hardware
201, Rue N. la Roche

繩頭刀鉗鋸釘凡屬鐵器一切俱備發客價格相宜
光顧者請至那省北鋪街五百五十一號是荷敝店門謹

代 牧

啓者本公司寫字樓在孟令街門牌四百一十五號
 第十號房專代人收取舊賬如各省數目等俱能領
 辦週致快捷無誤倘蒙 華人光顧請移玉步到來
 面議是荷
 大英一千九百零五年二月廿四號
 司理畢律師召利士布魯德老謹啓

妙手鑲牙

 if Dong, Dentist
 零六號
 復回大埠
 啓者弟業鑲牙十餘年素在各埠懸壺今
 復回大埠開設恆信館在市作館新款式
 零六號之得法且用電氣脫牙毫不不知
 具鑲牙之便法凡街角現時新欺騙
 痛歪牙改正長牙改短黃黑牙洗為雪白
 痛歪牙改正長牙改短黃黑牙洗為雪白

映齋石緣
 IN K. TOY
 842 Clay St.
 Francisco, Cal.
 耐久無變更製磁相鈕相燒料相放大相無不價廉
 物美神色皆然現有日本朋友幫手工夫快捷異常
 諸尊光顧仰爲留心並常有 孔聖大小真像與
 諸尊光顧仰爲留心並常有 孔聖大小真像與

本公司專辦名府士幾市噠機磨登寶為耕園者取水之用常有大小各款器具包用妥當及指明用光前九年至今已共沽出四百七十個買者皆稱物美價廉也 光顧者請至那省枝利埠北免街四百零五至四百零七號是荷

來往船期

內附寄信項

○由大埠往香港
來路船 ○四月初六日開 五月初六日到港
給旗馬路船 ○四月初十四日開 五月初十四日到港
北京船 ○四月初二日開 五月初二日到港
北京船 ○五月初二日開 五月初二日到港
加力船 ○五月初二日開 五月初二日到港
香港馬路船 ○五月初二日開 五月初二日到港
○由香港來大埠
給旗馬路船 ○三月初七日開 四月初七日到埠
花馬路船 ○三月初十四日開 四月初十四日到埠
北京船 ○三月初二日開 四月初二日到埠
唐山路船 ○三月初二日開 四月初二日到埠

本埠船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行
唐山船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行
本埠船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行
唐山船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行
本埠船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行
唐山船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行
本埠船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行
唐山船期每逢下午一點鐘由唐山碼頭開行

大埠東華醫局告白

本埠東華醫局在沙面度街第八百八十八號經本年二月初四日進局至初八日始行贈醫藥藥將各款章程開列○一本局開辦伊始贈醫藥藥未及醫醫且專為貧病病人

來往車期

○日來往車期由大埠往沙面碼頭開行
上午七點 往沙面碼頭 下午七點 往沙面碼頭
上午八點 往沙面碼頭 下午八點 往沙面碼頭
上午九點 往沙面碼頭 下午九點 往沙面碼頭
上午十點 往沙面碼頭 下午十點 往沙面碼頭
上午十一點 往沙面碼頭 下午十一點 往沙面碼頭
上午十二點 往沙面碼頭 下午十二點 往沙面碼頭

上午九點 往沙面碼頭 下午九點 往沙面碼頭
上午十點 往沙面碼頭 下午十點 往沙面碼頭
上午十一點 往沙面碼頭 下午十一點 往沙面碼頭
上午十二點 往沙面碼頭 下午十二點 往沙面碼頭
上午一點 往沙面碼頭 下午一點 往沙面碼頭
上午二點 往沙面碼頭 下午二點 往沙面碼頭
上午三點 往沙面碼頭 下午三點 往沙面碼頭
上午四點 往沙面碼頭 下午四點 往沙面碼頭
上午五點 往沙面碼頭 下午五點 往沙面碼頭
上午六點 往沙面碼頭 下午六點 往沙面碼頭
上午七點 往沙面碼頭 下午七點 往沙面碼頭
上午八點 往沙面碼頭 下午八點 往沙面碼頭
上午九點 往沙面碼頭 下午九點 往沙面碼頭
上午十點 往沙面碼頭 下午十點 往沙面碼頭
上午十一點 往沙面碼頭 下午十一點 往沙面碼頭
上午十二點 往沙面碼頭 下午十二點 往沙面碼頭

